

МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра грецької філології та перекладу



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практичний курс основної іноземної мови (новогрецької) та ділова ОІМ
(шифр і назва навчальної дисципліни)
освітньо-професійна програма Філологія. Мова та література (новогрецька)
(назва)
спеціальність 035 Філологія
(код та найменування спеціальності)
спеціалізація 035.081 Новогрецька мова та література (переклад включно)
(назва спеціалізації)
факультет грецької філології та перекладу
(назва факультету)

Робоча програма «Практичний курс основної іноземної мови (новогрецької)» для студентів
ОС Магістр за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.041 Новогрецька мова та
література (переклад включно)

Розробники: Жарікова Ю.В., доцент кафедри грецької філології та перекладу,

Кобиленко Н.К., старший викладач кафедри грецької філології та перекладу

Рожкова І.Г., старший викладач кафедри грецької філології та перекладу

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри грецької філології та перекладу

Протокол від “ 27 ” серпня 2020 року, № 1

Завідувач кафедри грецької філології та перекладу



(підпис)

(Ю.В. Жарікова)

(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 17	Галузь знань 03 Гуманітарні науки (шифр і назва)	Нормативна	
Модулів – 3	Спеціальність (професійне спрямування): 035 Філологія Спеціалізація: 035.081 Новогрецька мова та література	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 22		1-й, 2-й	
Індивідуальне науково-дослідне завдання проект		Семестр	
Загальна кількість годин - 510		1-й, 2-й, 3-й	1-й, 2-й, 3-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3,1 самостійної роботи студента - 5		Практичні, семінарські	
	170 год.	год.	
	Самостійна робота		
	336 год.	год.	
	Індивідуальні завдання: 4 год.		
Освітній ступень: Магістр		Вид контролю: залік (I семестр) екзамен (II семестр) залік (III семестр)	

Примітка:

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить: 33,3% аудиторні заняття, 66,7% самостійна/індивідуальна робота

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Поглиблення знань та практичних умінь і навичок студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «Магістр» під час вивчення таких аспектів мови, як «Практика усного та писемного мовлення», «Аналітичне читання» та «Суспільно-політична термінологія». Програма передбачає вдосконалення навичок самостійної роботи з навчальною та науковою літературою, а також навичок науково-дослідної роботи.

Практична мета передбачає:

- формування у студентів комунікативної, лінгвістичної та соціокультурної компетенції;
- формування навичок усного (діалогічного, монологічного) та писемного мовлення;

- формування у студентів навичок та умінь робити лінгвостилістичний аналіз тексту з урахуванням його жанрових особливостей на основі аутентичних текстів грецьких авторів, творчість яких вивчається в курсі грецької літератури;
- формування іншомовної мовної та мовленнєвої компетенції студентів у процесі реферування україномовних текстів публіцистичного стилю,

Виховна мета реалізується через виховання у студентів почуття самосвідомості; формування вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами.

Освітня мета досягається через формування у студентів здатності до самооцінки і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс вищої освіти і стане передумовою їх наступного професійного росту.

Завдання курсу полягає у:

- вмінні давати чіткі, докладні описи по широкому спектру питань, що цікавлять Магістра, розвиваючи окремі думки і підкріплюючи їх додатковими положеннями і прикладами.
- вмінні давати чіткі докладні описи і робити доповіді на складні професійні теми, заглиблюючись в підтеми, розвиваючи окремі положення і робити відповідний висновок.
- вмінні пояснити свою точку зору з актуального питання, указуючи на плюси і мінуси різних варіантів.
- вмінні привести ряд обґрунтованих доводів.
- вмінні розгорнути чітку систему аргументації, розвиваючи і підкріплюючи свою точку зору достатньо розгорненими твердженнями і прикладами.
- вмінні вести діалог досить швидко і без підготовки, що дозволяє регулярно і довго спілкуватися з носіями мови без особливих труднощів для обох сторін.
- вмінні швидко, точно і ефективно говорити на різноманітні теми: загальні, учбові, професійні.
- вмінні вибрати найбільш адекватне з наявних в його розпорядженні засобів мови для спілкування в нетипових, важких ситуаціях.
- вмінні перемикатися на інший реґістр спілкування, гнучко реагувати на зміни в темі, спрямованості, тоні розмови, при необхідності перефразувати вислів.
- дотримання правил мовноетикету в ситуаціях наукового діалогічного спілкування.
- формуванні навичок роботи з україномовним текстом публіцистичного стилю;
- вдосконаленні вміння сприймати прочитану інформацію та виділяти ключові моменти;
- засвоєнні студентами активного та пасивного лексичного мінімуму в обсязі 600-700 одиниць;
- вдосконаленні навичок усного і письмового переказу та реферування статей публіцистичного стилю;
- подальшому розвитку іншомовних комунікативних умінь студентів шляхом вдосконалення навичок діалогічного та монологічного мовлення на основі засвоєння нових лексичних одиниць та граматичних структур;
- вдосконаленні навичок самостійної роботи з додатковою публіцистичною літературою.
- закріпленні навичок аналізу, придбаних на попередньому курсі;
- знайомстві студентів з творами видатних грецьких письменників, ознайомлення з основними ідеями, тематикою, жанрами грецької літератури протягом окремих періодів розвитку літератури;
- формуванні у студентів навичок сприйняття окремого літературного тексту як цілісної системи, яка має свої рівні;

- закріпленні у студентів навичок та умінь виділяти окремі смислові частини тексту, ідею та тематику;
- закріпленні у студентів навичок розпізнавати у тексті та опрацьовувати стилістичні фігури (алегорії, метонімії, метафори, гіперболи та ін.)
- закріпленні умінь опрацьовувати лексичні одиниці тексту (згідно з вимогами до лексичного рівня аналізу тексту - синоніми, антоніми, пароніми, запозичена лексика, зстаріла лексика, фразеологічні звороти та ін.)
- розвитку аналітичного мислення студентів;
- розвитку пізнавальної активності студентів;
- сприянні розвитку умінь студентів формувати та висловлювати власну думку щодо прочитаного тексту.

3. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1. Практика усного та писемного мовлення

Змістовий модуль 1. Ανώτατη εκπαίδευση.

Тема 1. Ανώτατη εκπαίδευση. Τριτοβάθμια Εκπαίδευση (ζητούμενα – προβλήματα – δυσκολίες)
Тема 2. Παιδεία – μόρφωση.

Змістовий модуль 2. Επιστήμη.

Тема 1. Επιστήμη. Ο ρόλος της επιστήμης στον σύγχρονο κόσμο.
Тема 2. Αποστολή και ευθύνη της επιστήμης.

Змістовий модуль 3. Γλώσσα.

Тема 1. Γλώσσα – αξία, προβλήματα, γλώσσα των νέων
Тема 2. Γλώσσα και πολιτισμός.

Змістовий модуль 4. Ευρωπαϊκή Ένωση.

Тема 1. Ευρωπαϊκή Ένωση [Συνοπτικό Σχεδιάγραμμα].
Тема 2. Τα οφέλη της ΕΕ για τα κράτη μέλη.

Змістовий модуль 5. Ισότητα των δύο φύλων.

Тема 1. Ισότητα των δύο φύλων.
Тема 2. Πολιτική και γυναίκες στο σύγχρονο κόσμο.

Змістовий модуль 6. Πόλεμος – ειρήνη, πρόσφυγες – μετανάστες.

Тема 1. Πρόσφυγες και μετανάστες.
Тема 2. Πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης.

Модуль 2. Аналітичне читання

Змістовий модуль 7. Οповідання.

Тема 1. Είδη διηγημάτων. Γνωρίσματα του είδους. Χωροχρόνος. Χαρακτηρισμός πρωταγωνιστή.
Тема 2. Εκφραστικά μέσα.

Змістовий модуль 8. Роман.

Тема 1. Αφηγηματικοί τρόποι. Αφήγηση.
Тема 2. Εκφραστικά μέσα.

Змістовий модуль 9. Література подорожі.

Тема 1. Αφηγηματικοί τρόποι. Περιγραφή.
Тема 2. Εκπρόσωποι του είδους στην Ελλάδα.

Змістовий модуль 10. Літопис.

Тема 1. Γνωρίσματα του είδους.
Тема 2. Εκπρόσωποι του είδους στην Ελλάδα.

Змістовий модуль 11. Нарис.

Тема 1. Μέθοδοι ανάπτυξης του θέματος.
Тема 2. Εκφραστικάμέσα.

Змістовий модуль 12. Μемуари.

Тема 1. Γνωρίσματα του είδους.
Тема 2. Γλώσσατωναναπομνημονευμάτων.

Змістовий модуль 13. Ποεζία.

Тема 1. Νεοελληνικήμετρική.
Тема 2. Είδη ομοιοκαταληξίας. Είδη στροφών.

Змістовий модуль 14. Αυτοβιογραφία.

Тема 1. Γνωρίσματα του είδους.
Тема 2. Εκφραστικάμέσα.

Μοδύль 3. Суспільно-політична термінологія

Змістовий модуль 15.Духовне життя.

Тема 1. Книговидання в Україні.
Тема 2. Проблеми та перспективи розвитку української культури

Змістовий модуль 16.Екологія.

Тема 1. Екологія та політика.
Тема 2. Екологічні загрози.

Змістовий модуль 17. Євроатлантична інтеграція України.

Тема 1. Вступ України до ЄС.
Тема 2. Україна та НАТО.

Змістовий модуль 18. Охорона здоров'я.

Тема 1. Туберкульоз – загроза 21 століття.
Тема 2. Наркоманія.

Змістовий модуль 19. Проблеми молоді.

Тема 1. Шкідливі звички.
Тема 2. Проблема ігроманії.

Змістовий модуль 20. Дипломатичні відносини.

Тема 1. Вектор зближення.
Тема 2. Співробітництво України з країнами СНД.

Змістовий модуль 21. Освіта.

Тема 1. Проблеми галузі освіти.
Тема 2. Україна та Болонський процес.

Змістовий модуль 22. Міжнародна безпека.

Тема 1. Співробітництво заради безпеки.
Тема 2. Тероризм.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин			
	денна форма			
	усього	у тому числі		
	п	інд	с.р.	
1	2	3	4	5
Модуль 1. Практика усного та писемного мовлення				
Змістовий модуль 1. Ανώτατη εκπαίδευση.				
Тема 1. Ανώτατη εκπαίδευση. Τριτοβάθμια Εκπαίδευση (ζητούμενα – προβλήματα – δυσκολίες).	10	4	-	8
Тема 2. Παιδεία – μόρφωση.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 1	20	8	-	16
Змістовий модуль 2. Επιστήμη.				
Тема 1. Επιστήμη. Ο ρόλος της επιστήμης στον σύγχρονο κόσμο.	10	4	-	8
Тема 2. Αποστολή και ευθύνη της επιστήμης.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 2	20	8	-	16
Змістовий модуль 3. Γλώσσα.				
Тема 1. Γλώσσα – αξία, προβλήματα, γλώσσα των νέων	10	4	-	8
Тема 2. Γλώσσα και πολιτισμός.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 3	20	8	-	16
Змістовий модуль 4. Ευρωπαϊκή Ένωση.				
Тема 1. Ευρωπαϊκή Ένωση [Συνοπτικό Σχεδιάγραμμα].	10	4	-	8
Тема 2. Τα οφέλη της ΕΕ για τα κράτη μέλη.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 4	20	8	-	16
Змістовий модуль 5. Ισότητα των δύο φύλων.				
Тема 1. Ισότητα των δύο φύλων.	10	4	-	8
Тема 2. Πολιτική και γυναίκες στο σύγχρονο κόσμο.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 5	20	8	-	16
Змістовий модуль 6. Πόλεμος – ειρήνη, πρόσφυγες – μετανάστες.				
Тема 1. Πρόσφυγες και μετανάστες.	10	4	-	8
Тема 2. Πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 6	20	8	-	16
Разом за модулем 1	120	48		96
Модуль 2. Аналітичне читання				
Змістовий модуль 7. Οповідання.				
Тема 1. Είδη διηγημάτων. Γνωρίσματα του είδους. Χωροχρόνος. Χαρακτηρισμός πρωταγωνιστή.	10	4	-	8
Тема 2. Εκφραστικά μέσα.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 7	20	8	-	16
Змістовий модуль 8. Роман.				
Тема 1. Αφηγηματικοί τρόποι. Αφήγηση.	10	4	-	8
Тема 2. Εκφραστικά μέσα.	10	4	-	8

Разом за змістовим модулем 8	20	8	-	16
Змістовий модуль 9. Література подорожі.				
Тема 1. Αφηγηματικοί τρόποι. Περιγραφή.	10	4	-	8
Тема 2. Εκδόσεις του είδους στην Ελλάδα.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 9	20	8	-	16
Змістовий модуль 10. Літопис.				
Тема 1. Γνωρίσματα του είδους.	10	4	-	8
Тема 2. Εκδόσεις του είδους στην Ελλάδα.	10	4	-	8
Разом за змістовим модулем 10	20	8	-	16
Змістовий модуль 11. Нарис.				
Тема 1. Μέθοδοι ανάπτυξης του θέματος.	10	4	-	6
Тема 2. Εκφραστικά μέσα.	10	4	-	6
Разом за змістовим модулем 11	20	8	-	12
Змістовий модуль 12. Мемуари.				
Тема 1. Γνωρίσματα του είδους.	10	4	-	6
Тема 2. Γλώσσα των απομνημονευμάτων.	10	4	-	6
Разом за змістовим модулем 12	20	8	-	12
Змістовий модуль 13. Ποεσία.				
Тема 1. Νεοελληνική μετρική.	10	4	-	6
Тема 2. Είδη ομοιοκαταληξίας. Είδη στροφών.	10	4	-	6
Разом за змістовим модулем 13	20	8	-	12
Змістовий модуль 14. Автобіографія.				
Тема 1. Γνωρίσματα του είδους.	10	4	-	6
Тема 2. Εκφραστικά μέσα.	10	4	-	6
Разом за змістовим модулем 14	20	8	-	12
Разом за модулем 2	160	64	-	112
Модуль 3. Суспільно-політична термінологія				
Змістовий модуль 15. Духовне життя.				
Тема 1. Книговидання в Україні.	6	2	-	8
Тема 2. Проблеми та перспективи розвитку української культури	6	4	-	8
Разом за змістовим модулем 15	12	6	-	16
Змістовий модуль 16. Екологія.				
Тема 1. Екологія та політика	6	2	-	8
Тема 2. Екологічні загрози.	6	4	-	8
Разом за змістовим модулем 16	12	6	-	16
Змістовий модуль 17. Євроатлантична інтеграція України.				
Тема 1. Вступ України до ЄС.	6	2	-	8
Тема 2. Україна та НАТО.	6	4	-	8
Разом за змістовим модулем 17	12	6	-	16
Змістовий модуль 18. Охорона здоров'я.				
Тема 1. Туберкульоз – загроза 21 століття.	6	4	-	8
Тема 2. Наркоманія.	7	4	-	8
Разом за змістовим модулем	13	8	-	16
Змістовий модуль 19. Проблеми молоді.				
Тема 1. Шкідливі звички.	6	4	-	8
Тема 2. Проблема ігроманії.	8	4	-	8
Разом за змістовим модулем 19	14	8	-	16
Змістовий модуль 20. Дипломатичні відносини.				

Тема 1. Вектор зближення.	6	4	-	
Тема 2. Співробітництво України з країнами СНД.	10	4	-	
Разом за змістовим модулем 20	16	8	-	
Змістовий модуль 21. Освіта.				
Тема 1. Проблеми галузі освіти.	6	4	-	
Тема 2. Україна та Болонський процес.	10	4	-	
Разом за змістовим модулем 21	16	8	-	
Змістовий модуль 22. Міжнародна безпека.				
Тема 1. Співробітництво заради безпеки.	6	4	-	
Тема 2. Тероризм.	10	4	-	
Разом за змістовим модулем 22	16	8	-	
Разом за модулем 3	111	58		1
Усього годин	391	170	-	3
ІНДЗ	4	-	4	
Усього годин	450	170	59	3

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кіл год
1	Ανώτατη εκπαίδευση. Τριτοβάθμια Εκπαίδευση (ζητούμενα – προβλήματα – δυσκολίες)	
2	Παιδεία – μόρφωση.	
3	Επιστήμη. Ο ρόλος της επιστήμης στον σύγχρονο κόσμο.	
4	Αποστολή και ευθύνη της επιστήμης.	
5	Γλώσσα – αξία, προβλήματα, γλώσσα των νέων	
6	Γλώσσα και πολιτισμός	
7	Ευρωπαϊκή Ένωση [Συνοπτικό Σχεδιάγραμμα]	
8	Τα οφέλη της ΕΕ για τα κράτη μέλη	
9	Ισότητα των δύο φύλων	
10	Πολιτική και γυναίκες στο σύγχρονο κόσμο	
11	Πόλεμος – ειρήνη. Περίπτωση της Ανατολικής Ουκρανίας	
12	Πρόσφυγες και μετανάστες.	
13	Είδη διηγημάτων. Γνωρίσματα του είδους. Χωροχρόνος. Χαρακτηρισμός πρωταγωνιστή. Ροβота над текстом Η. Βενέζη «Οι γλάροι»	
14	Ροβота над текстом Α. Σαμαράκης «Πολεμική ιστορία»	
15	Μυθιστόρημα. Αφηγηματικοί τρόποι. Αφήγηση. Ροβота над текстом Σ. Μυριβήλη «Η ζωή εν τάφω»	
16	Ροβота над текстом Ν. Καζαντζάκης «Αλέξης Ζορμπάς»	
17	Ταξιδιωτική λογοτεχνία. Αφηγηματικοί τρόποι. Περιγραφή. Γ. Θεοτοκά «Το Άγιον Όρος»	
18	Ροβота над текстом Ν. Καζαντζάκης «Δίπλωμα ανθρώπου»	
19	Χρονογράφημα. Γνωρίσματα του είδους. Ροβота над текстом Π. Μεταξά «Ενααξέχαστο δειλινό»	
20	Ροβота над текстом Π. Νιρβάνα «Ελληνική βιβλιοφιλία»	
21	Δοκίμιο. Μέθοδοι ανάπτυξης του θέματος. Ροβота над текстом Γ. Ξενοπούλου «Η διασκεδαστική τέχνη»	
22	Ροβота над текстом Ι. Μ. Παναγιωτόπουλου «Ένα άλλο π.Χ ή μ.Χ.»	
23	Απομνημονεύματα. Γνωρίσματα του είδους. Γλώσσα των	

	απομνημονευμάτων.Ροботанадтекстом П.Σκουζέ «Χρονικό της σκλαβωμένης Αθήνας»	
24	Ροботанад текстом Г. Μακρυγιάννη «Τέτοι' αρετή έχουν, τέτοια φάτα μάς δίνουν»	4
25	Νεοελληνική μετρική. Είδη ομοιοκαταληξίας. Είδηστροφών.Ροботанад текстом Α.Βαλαωρίτη «Η Ξανθούλα»	4
26	Ροботанад текстомΔ. Σολωμού «Υμνος εις την ελευθερίαν»	4
27	Αυτοβιογραφία. Γνωρίσματα του είδους. Ροботанад текстом Π.Νιρβάνα «Γλωσσική αυτοβιογραφία»	4
28	Ροботанад текстом Γ.Δροσίνη «Τα ζώα μου και τα πουλιά»	4
29	Стаття для реферування «Книговидання в Україні. Стан і проблеми»	2
30	Стаття для реферування «Проблеми та перспективи розвитку української культури»	4
31	Стаття для реферування «Коли екологія стає політикою».	2
32	Стаття для реферування «Екологія – сучасні пріоритети».	4
33	Стаття для реферування «Україна та ЄС: сильніші разом»	4
34	Стаття для реферування «Вступ України до НАТО: рівняймося на Болгарію!».	2
35	Стаття для реферування «Як перемогти непоборного ворога».	4
36	Стаття для реферування «Проблема наркоманії на вівтарі великої політики»	4
37	Стаття для реферування «Звички шкідливі. А тенденції?».	4
38	Стаття для реферування «Γ ρα завжди та назавжди».	4
39	Стаття для реферування «Вектор зближення».	4
40	Стаття для реферування «Київ-Ашгабат: шляхом дружби та взаємовигідного співробітництва».	4
41	Стаття для реферування «Национальна стратегія розвитку освіти».	4
42	Стаття для реферування «На шляху до «Болонських стандартів»	4
43	Стаття для реферування «Ще один виклик міжнародній безпеці»	4
44	Стаття для реферування «Сутність сучасного тероризму і його основні характеристики»	4
	Разом	170

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Κίλκνκςτν годин
1	Να μελετήσετε το κείμενο «Οικολογικό πρόβλημα του πλανήτη», να επεξεργαστείτε το λεξιλόγιο του σχετικό με το θέμα «Προστασία του περιβάλλοντος» και να σχηματίσετε προτάσεις με τις λέξεις του λεξιλογίου που θα σχηματιστεί. (Χ. Σιόντης. Εγχειρίδιο ελληνικής γλώσσας για ξένους σπουδαστές. Σ. 320- 325).	6
2	Να μελετήσετε το θέμα: Σύγκρουση «Άνθρωπος - Φύση». Ο άνθρωπος ενάντια στη φύση.	6
3	Να γράψετε ένα άρθρο σ' ένα κοινωνικό περιοδικό με θέμα την οικολογία και το οικολογικό κίνημα στη χώρα σας. Να εκφράσετε την άποψή σας σχετικά με το θέμα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης	6
4	Να ετοιμαστείτε για το ακόλουθο θέμα της προφορικής συζήτησης: Να αιτιολογήσετε το οικολογικό πρόβλημα και να προτείνετε λύσεις.	6

5	Να μελετήσετε το θέμα: Πρόβλημα της μοναξιάς του σημερινού ανθρώπου. Η έλλειψη επικοινωνίας μεταξύ των ανθρώπων.
6	Να κάνετε τη γραπτή ανάλυση της έννοιας «ρατσισμός» και να δηλώσετε τα βασικά αίτια του ρατσισμού (κατά την άποψή σας)
7	Να γράψετε μια έκθεση με το ακόλουθο θέμα: «ρατσισμός στη χώρα σας. Υπάρχει κίνδυνος;»
8	Να μελετήσετε το θέμα Η προσφυγιά. Οι πολιτικοί πρόσφυγες.
9	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Η Ανισότητα είναι εδώ!» (Α. Τοτσικάς. Επεξεργασία και παραγωγή κειμένου για την έκφραση- έκθεση, σ. 55-56).
10	Να μελετήσετε το κείμενο «Μετοίκηση - μετανάστευση» (Έκφραση – έκθεση. Ερμηνεύοντας τον κόσμο. Το πολιτικό πορτρέτο του κόσμου μας. Β' μέρος.) Να επεξεργαστείτε το λεξιλόγιο και να σχηματίσετε τις προτάσεις με τις λέξεις του λεξιλογίου.
11	Στο σπουδαστήριο της Σχολής να δείτε την ταινία «Η Ελλάδα: από χώρα μετανάστευσης σε χώρα υποδοχής»(DVD), να επεξεργαστείτε την ύλη και να αποδώσετε γραπτώς τα βασικά σημεία της ταινίας καθώς επίσης να δηλώσετε την προσωπική σας άποψη όσο για το θέμα και την ιδέα της.
12	Να επεξεργαστείτε το άρθρο «Οι ξένες πόλεις της Αθήνας – οδηγός σε μια άλλη πρωτεύουσα» (περιοδικό ΜΕΤΡΟ). Να απαντήσετε γραπτώς τις ερωτήσεις που δίνονται μετά από το κείμενο και να μεταφράσετε στα ουκρανικά τις πρώτες 3 παραγράφους.
13	Να γράψετε ένα άρθρο σχετικό με το επίκαιρο θέμα της σύγχρονης κοινωνίας «Το δουλεμπόριο». Να χρησιμοποιήσετε τις λέξεις από το λεξιλόγιο της ενότητας και να παρουσιάσετε την προσωπική σας στάση όσο για το πρόβλημα του δουλεμπορίου.
14	Να προετοιμαστείτε για την προφορική συζήτηση για το θέμα της Παλιννόστησης.
15	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Γιατί νηστεύουμε; Ο μυστικός συμβολισμός μιας πανάρχαιας πρακτικής (Α. Παπαδομιχαλάκη)». Να απαντήσετε γραπτώς τις ερωτήσεις και να βρείτε την ερμηνεία των υπογραμμισμένων λέξεων.
16	Να γράψετε μια έκθεση στην οποία να παρουσιάζετε τη στάση σας για το θέμα της υγιεινής διατροφής. Ποια είναι τα κριτήρια επιλογής της διατροφής;
17	Να προετοιμαστείτε για την προφορική συζήτηση με θέμα «Απαγορευμένες τροφές. Θρησκείες του κόσμου και διατροφή».
18	Να μελετήσετε το θέμα Νηστεία. Θρησκευτικά κριτήρια επιλογής διατροφής.
19	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Τα πάντα για το Χρήμα» (Α. Τοτσικάς. Επεξεργασία και παραγωγή κειμένου για την έκφραση- έκθεση, σ.27-29). Να απαντήσετε γραπτώς τις ερωτήσεις και να βρείτε την ερμηνεία των υπογραμμισμένων λέξεων.
20	Να παρουσιάσετε γραπτώς σε μια έκθεση τα υπέρ και τα κατά της παγκοσμιοποίησης στη σύγχρονη εποχή. Να δηλώσετε την προσωπική σας στάση
21	Να ετοιμαστείτε για το διάλογο με έναν συμμαθητή σας για το θέμα «Καταναλωτισμός. Τάσεις και μηχανισμός της κατανάλωσης».
22	Να μιλήσετε για τη θέση της Ελλάδας στη διαδικασία της παγκοσμιοποίησης. (5-λεπτά – μονόλογος)
23	Να μελετήσετε το θέμα Η προπαγάνδα και η διαφήμιση.
24	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Υπάρχει δημογραφικό πρόβλημα;» (Α. Τοτσικάς. Επεξεργασία και παραγωγή κειμένου για την έκφραση- έκθεση, σ.268-270). Να απαντήσετε γραπτώς τις ερωτήσεις και να βρείτε την ερμηνεία των

	υπογραμμισμένων λέξεων.	
25	Να ετοιμαστείτε για το μονόλογο με θέμα «Υπογεννητικότητα - υπεργεννητικότητα». Να χρησιμοποιείτε το σχετικό λεξιλόγιο της ενότητας.	6
26	Να σχηματίσετε το σχέδιο –σχήμα της παρουσίασης του θέματος «Δημογραφικό πρόβλημα» με λέξεις – κλειδιά και να εκφράσετε την άποψή σας έχοντάς το ως βάση.	6
27	Να ετοιμάσετε τον μονόλογο με θέμα «Δημογραφικό πρόβλημα και η Ουκρανία.» Ποιες τάσεις κυριαρχούν την σύγχρονη περίοδο στη χώρα σας;	6
28	Να διαβάσετε ένα απόσπασμα της επιλογής σας από τη συλλογή του Α. Σαμαράκη «Ζητείται ελπίς» και να κάνετε την ανάλυση του.	6
29	Να το συγκρίνετε με το διήγημα «Πολεμική ιστορία» και να επισημάνετε το κοινά σημεία και τις διαφορές.	6
30	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Σ. Τσίρκας «Το δέντρο»	6
31	Να καταγράψετε τους κυριότερους Έλληνες διηγηματογράφους και να παρουσιάσετε το έργο ενός απ' αυτούς σε μια σύντομη μελέτη.	6
32	Να διαβάσετε ένα απόσπασμα 20-25 σελιδών από το μυθιστόρημα του Ν. Καζαντζάκη «Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά» και να κάνετε σύντομη περίληψή του (250-300 λέξεις).	4
33	Να εντοπίσετε ένα απόσπασμα που έχει χαρακτηριστικά του αφηγηματικού κειμένου και να τα επισημάνετε.	4
34	Να κάνετε μετάφραση στα ρώσικα / ουκρανικά ενός αποσπάσματος από τα προτεινόμενα.	4
35	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Α. Καρκαβίτσας «Ζητιάνος»	4
36	Να επεξεργαστείτε το κείμενο του Κ. Ουράνη «Συλλογιέμαι τους ναυτικούς» και να γράψετε μια έκθεση με θέμα τα ταξίδια στη ζωή μας βάζοντας ως μόντο ένα απόσπασμα από το κείμενο αυτό.	4
37	Να βρείτε τα περιγραφικά μέρη του κειμένου και να επισημάνετε τα χαρακτηριστικά τους.	4
38	Να καταγράψετε τους κυριότερους Έλληνες λογοτέχνες που δούλεψαν το είδος αυτό και να παρουσιάσετε το έργο ενός απ' αυτούς σε μια σύντομη μελέτη.	4
39	Να διαβάσετε 2 χρονογραφήματα της επιλογής σας παρμένα από τον Τύπο ή το διαδίκτυο, επισημαίνοντας θέμα, ιδέα και χαρακτηριστικά της γλώσσας και του ύφους του καθένα. Να επισυνάψετε τα κείμενα στα γραπτά σας.	4
40	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Ζ. Σπύρου «Η ελευθερία της έκφρασης χωρίς την ελευθερία της προσβολής παύει να υπάρχει...»	4
41	Διαβάζοντας το κείμενο του Γ. Σεφέρη «Ελληνική απαισιοδοξία» να χαρακτηρίσετε τη δομή της κάθε παραγράφου, σχολιάζοντας τις μεθόδους ανάπτυξης του θέματος που χρησιμοποιεί ο συγγραφέας.	4
42	Να καταγράψετε τις λέξεις που εξασφαλίζουν τη συνοχή του κειμένου.	4
43	Να καθορίσετε ποιες είναι οι αρετές του συγκεκριμένου δοκιμίου.	4
44	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Γ. Παναγιωτόπουλου «Ένα άλλο π.Χ. και μ.Χ.»	4
45	Να διαβάσετε ένα κεφάλαιο από τα απομνημονεύματα του Γ. Μακρυγιάννη και να επισημάνετε τις ιδιαιτερότητες της γλώσσας του.	4
46	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Π. Σκουζές «Οι φυλακές»	4
47	Να βρείτε σε ποιητικές ανθολογίες και να καταγράψετε δείγματα των πέντε βασικών ποιητικών μέτρων και τριών ειδών ομοιοκαταληξίας.	4
48	Να κάνετε γραπτή παρουσίαση ενός ποιήματος του Γ. Σεφέρη ή Ο. Ελύτη.	4
49	Να κάνετε την ανάλυση του ποιήματος: Γ. Καβάφη «Οι Αλεξανδρινοί βασιλείς»	4
50	Να καταγράψετε τους κυριότερους Έλληνες ποιητές και να παρουσιάσετε το έργο	4

	ενός απ' αυτούς σε μια σύντομη μελέτη.
51	Να χαρακτηρίσετε γραπτά την πρωταγωνίστρια του έργου «Μονόπρακτο σε δύο πράξεις» και να χαρακτηρίσετε τη σύγκρουσή του. Να επισημάνετε τα γνωρίσματα του θεατρικού έργου σε όλα τα επίπεδα του.
52	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Ε. Μπάλλιο «Μονόπρακτο σε δύο πράξεις»
53	Να διαβάσετε ένα άλλο θεατρικό έργο της επιλογής σας, κάνοντας τη γραπτή παρουσίασή του.
54	Τексти для опрацювання та реферування: 1. Стаття: «Дипломованих спеціалістів багато, а професіоналів мало» (Урядовий кур'єр № 169, 2007р.) 2. Стаття «Коментар» (Нова політика № 1, 2001р.)
55	Τексти для опрацювання та реферування: 1. Стаття «Екологічна дипломатія набирає вагу» (Політика і час № 9, 2006р.) 2. Стаття «Екологія – сучасні пріоритети» (Урядовий кур'єр № 158, 2006р.)
56	Τексти для опрацювання та реферування: 1. Стаття «НАТО: нові можливості та нові небезпеки» (Політика і час № 6, 2004р.) 2. Стаття «Партнерство Україна – НАТО» (Урядовий кур'єр №120, 2004р.)
57	Τексти для опрацювання та реферування: Стаття «Проблеми наркоманії на вітварі великої політики» (Політика і культура № 22)
58	Τексти для опрацювання та реферування: Стаття «Ручка й комп'ютер: безальтернативне поєднання» (Урядовий кур'єр № 178, 2007р.)
59	Τексти для опрацювання та реферування: Стаття «Україна – Чехія: партнерство, спрямоване на перспективу» (Політика і час №11, 2005р.)
60	Τексти для опрацювання та реферування: Стаття «Радість спільна –книга» (Українська культура №3, 2004р.)
61	Τексти для опрацювання та реферування: Стаття «Держава закликає шанувати державну мову» (Урядовий кур'єр № 158, 2006р.)
62	Τексти для опрацювання та реферування: Стаття «Тривожні тенденції» (Політика і час №5, 2003р.)
	Разом

7. Індивідуальні завдання

1. Підібрати 2-3 статті за темою (на вибір) – 5 балів.
2. Скласти словник до статей - 5 балів.
3. Розробити вправи на перевірку знання змісту та лексики – 5 балів.
4. Зробити письмове реферування статей – 5 балів.

8. Методи навчання

- демонстрація,
- пояснення,
- організація вправлення,
- конспектування,
- реферування статей,
- робота в Інтернет,

9. Методи контролю

Перелік тем для співбесіди

1. Κάθε εκπαιδευτικό σύστημα αντικατοπτρίζει τις κοινωνικές και πολιτικές αρχές εν μια μικρογραφία της ίδιας της κοινωνίας. Ωστόσο, συχνά με τον τρόπο αυτό στερεότυπα και τα αρνητικά κοινωνικά πρότυπα. Να προτείνετε τρόπους ώστε εκπαιδευτικό σύστημα να διορθώσει τα όποια αρνητικά στοιχεία διακρίνονται.

2. Τα δείγματα παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις μέρες μας είναι πολλά και ανησυχητικά. Ποιες είναι οι προτάσεις σας για τη διασφάλιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων;
3. Να παρουσιάσετε ποια είναι η σημασία της παράδοσης στην κοινωνία. Ποιοι είναι λόγοι κρίσης για τους οποίους χάνονται οι παραδόσεις στις μέρες μας. Να καταθέσετε τις προτάσεις σας για τη διαφύλαξη των παραδόσεων.
4. Παρατηρείται ότι η σύγχρονη νεολαία όλο και περισσότερο ελκύεται από τη μόδα και τους δικούς της τρόπους διασκέδασης. Να αναφέρετε ποια στοιχεία κατά την άποψή σας επηρεάζουν τους νέους σήμερα όσον αφορά τη διασκέδασή τους και συχνά τους οδηγούν στη βία και τα ναρκωτικά.
5. Να εκφράσετε την άποψή σας σχετικά με το φαινόμενο της παγκοσμιοποίησης στο σύγχρονο κόσμο (να εξηγηθούν οι παρακάτω όροι της παγκοσμιοποίησης: το άνοιγμα των διεθνών αγορών, η ελεύθερη διακίνηση των κεφαλαίων, οι πολυεθνικές εταιρίες, η παραγωγή τεράστιου πλούτου κτλ.).
6. Να μιλήσετε για το θέμα του ρόλου των γλωσσών κατα την εποχή της παγκοσμιοποίησης. Να παρουσιάσετε το πρόβλημα των μειονοτικών γλωσσών με παραδείγματα.
7. Τον τελευταίο καιρό όλο και περισσότεροι κάτοικοι των μεγάλων πόλεων συνειδητοποιούν ότι η ζωή σε αυτές είναι μια πολύ σκληρή υπόθεση. Μια σειρά από προβλήματα, κυκλοφοριακό, υποβάθμιση του περιβάλλοντος, κατάρρευση του κοινωνικού ιστού έχουν πλέον φθάσει σε οριακά σημεία και οδηγούν όλο και περισσότερους αστούς να αναζητούν απεγνωσμένα τρόπους φυγής από την πόλη. Να εκθέσετε τον προβληματισμό σας σχετικά με την υποβάθμιση του περιβάλλοντος στις πόλεις και να παρουσιάσετε κάποιους τρόπους αντιμετώπισης των προβλημάτων των αστών.
8. Καθημερινό πια φαινόμενο αποτελούν δυστυχώς οι πολεμικές συγκρούσεις στη χώρα μας, στις περιοχές της ανατολικής Ουκρανίας. Και ενώ ο άνθρωπος πολιτισμός έχει προοδεύσει τόσο πολύ, η ειρήνη μένει ακόμα ένα πολυπόθητο αγαθό για όλη την υφήλιο. Να αναφερθείτε στα βασικά αίτια και τις τρομερές συνέπειες του πολέμου γενικά ως φαινόμενου, και να μιλήσετε για τις φιλειρηνικές συλλογικές δράσεις.
9. Να παρουσιάσετε τη στάση σας σχετικά με τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα του τουρισμού. Πιστεύετε ότι είναι επωφελής η ανάπτυξή του ή είναι υπερβολική με δυσάρεστα αποτελέσματα.
10. Η ρύπανση της ατμόσφαιρας. Με τι έχουν να κάνουν τα αποτελέσματα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην ανθρώπινη υγεία; Ποιες είναι οι επιπτώσεις των ανθρωπίνων ενεργειών και τρόπου ζωής στο οικοσύστημα;
11. Να παρουσιάσετε τα οφέλη που αποκόμισε ο άνθρωπος από τη χρήση του διαδικτύου και τους κινδύνους που προκύπτουν από την κακόγουστη και λανθασμένη του χρήση.
12. Παρουσιάστε τους προσωπικούς σας προβληματισμούς σχετικά με το ρόλο που μπορεί να διαδραματίσει η ηλεκτρονική τεχνολογία στο χώρο της εκπαίδευσης.
13. Να εκφράσετε της άποψή σας σχετικά με το θέμα αθλητισμού στο σύγχρονο κόσμο. Αθλητισμός ως υγιής τρόπος ζωής / μέσο εμπλουτισμού / δημιουργικός τρόπος εκμετάλλευσης ελεύθερου χρόνου.
14. Τα τελευταία χρόνια η διαφήμιση έχει γίνει συνώνυμο του εμπορίου, της οικονομικής ανάπτυξης. Αποτελούν καθημερινό φαινόμενο πια οι διαφημίσεις τόσο στα ηλεκτρονικά μέσα ενημέρωσης όσο και στον τύπο. Ωστόσο, δεν είναι λίγοι οι υπέρμαχοι των διαφημίσεων, πολλοί είναι και εκείνοι που κατηγορούν αυτό το σύγχρονο φαινόμενο. Να εκφράσετε με επιχειρήματα την προσωπική σας άποψη.
15. Τι γνωρίζετε για το θέμα της Ευρωπαϊκής ταυτότητας; Να μιλήσετε για τα σύγχρονα προβλήματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
16. Ποια είναι, κατά την άποψή σας, τα θετικά αποτελέσματα που προκύπτουν από τη σωστή γνώση και χρήση μιας γλώσσας;
17. Να εκφράσετε τις ανησυχίες σας για την αύξηση των φυσικών καταστροφών που παρατηρούνται όλο και πιο συχνά τις τελευταίες δεκαετίες στον πλανήτη μας και να προτείνετε τρόπους αντιμετώπισης.

Перелік тем, за якими пропонується стаття для реферування.

1. Проблема трудових ресурсів в Україні.
2. Євроатлантична інтеграція України.

3. Дипломатичні відносини.
4. Духовне життя. Освіта.
5. Міжнародна безпека.
6. Економіка.
7. Проблема ігromanії

10. Розподіл балів, які отримують студенти

Модуль 1						Модуль 2								Модуль 3								Ус	
ЗМ 1	ЗМ 2	ЗМ 3	ЗМ 4	ЗМ 5	ЗМ 6	ЗМ 7	ЗМ 8	ЗМ 9	ЗМ 10	ЗМ 11	ЗМ 12	ЗМ 13	ЗМ 14	ЗМ 15	ЗМ 16	ЗМ 17	ЗМ 18	ЗМ 19	ЗМ 20	ЗМ 21	ЗМ 22		
4	5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D		
60-63	E	задовільно	
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано можливістю п складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано обов'язковим вивченням ди

11. Методичне забезпечення

- опорні конспекти лекцій,
- схеми та таблиці,
- Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітич автентичного тексту») для студентів ОКР «Спеціаліст» та ОКР «Магістр» спеціальн література (новогрецька) / укл. Ю.Б. Кутна, – Маріуполь : МДУ, 2014. – 120 с.
- Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний Ю.В. Жарікова. – Маріуполь : МФ ТОВ «Друкарня «Новий світ»», 2013. – 182 с.
- навчально-методичний комплекс з дисципліни.

12. Рекомендована література

Базова

1. Іваненко С. М. Лінгвостилістична інтерпретація тексту : підручник / С. М. Іваненко, А. І. Карпусь – Київ : КДЛУ, 1998. – 175 с.
2. Пономарів О. Д. Культура слова. Мовностилістичні поради / О. Д. Пономарів. – Київ : Либідь, 1999. – 240 с.
3. Пентилюк М. І. Культура мови та стилістика / М. І. Пентилюк. – Київ : Вежа, 1994. – 240 с.
4. Есин А. Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения / А. Б. Есин. Москва : Флинта, Наука 1999. – 248 с.
5. Τοτσικάς Α. Λόγου Δοκμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση - Έκθεση. Γ' Λυκείου / Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. – Αθήνα : Gutenberg 2000.
6. Καλαβρουζιώτου Δ. Εκθέσεις Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου / Δ. Καλαβρουζιώτου. - Αθήνα : Σαββάλας, 2006.
7. Μπαχαράκης Μ. Θεμέλιο στην έκθεση Ιδεών, σε 4 τ., τ. 3^{ος} / Μ. Μπαχαράκης. – Αθήνα : Εκδόσεις Σαββάλας, 1984. – 918 σ.
8. Κάνδρος Π. Νεοελληνική γλώσσα για το γυμνάσιο / Π. Κάνδρος, Ε. Λάναρης Α. Μουμιτάκης, Δ. Τάνης. – Τεύχος Α – Αθήνα: Οργανισμός εκδόσεων διδακτικών βιβλίων 1993. – 304 σ.
9. Σιόντης Χ. Εγχειρίδιο ελληνικής γλώσσας για ξένους σπουδαστές. Βιβλίο δεύτερο / Χ. Σιόντης. – Ιωάννινα : Πατάκη, 1999. – 442 σ.
10. Τέρι Η. Εισαγωγή στη θεωρία της λογοτεχνίας / Η. Τέρι. – Αθήνα: εκδόσεις «Οδυσσέας» 1994. – 217 σ.
11. Μάρκος Α. Έλληνες λογοτέχνες / Α. Μάρκος. – Αθήνα: Εκδόσεις «Χαρ. Μπούρας», 1982. – 197 σ.
12. Βασικό λεξιλόγιο λογοτεχνικών όρων – Αθήνα : Gutenberg, 1996. – 158 σ.
13. Μάριος Β. Ιστορία της Νεοελληνικής λογοτεχνίας / Β. Μάριος. – Αθήνα: Εκδόσεις «Οδυσσέας», 1989. – 354 σ.
14. Απόστολος Σ. Πεζογράφοι του καιρού μας / Σ. Απόστολος. – Αθήνα : «Ινστιτούτο του βιβλίου Μ. Καρδαμίτσα», 1989. – 254 σ.

Допоміжна

1. Έγχρωμη εγκυκλοπαίδεια ΥΔΡΟΓΕΙΟΣ. Γενική ελληνική και παγκόσμιος. Εκδόσεις «Δομική», Γκούμας – Κωτσιόπουλος. Αθήνα – 1985.
2. ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ. Μείζον. Τεγόπουλος – Φυτράκης. Δεύτερη έκδοση. Εκδόσεις Αρμονία Α.Ε. Αθήνα – 1999.
3. Σ. Τλούπα. Πολιτιστικό πανόραμα. Νέα Ελληνικά και Πολιτισμός. Εκδόσεις Βανιάς, Θεσσαλονίκη – 1994.
4. Το ιστορικό μυθιστόρημα, Σ. Απόστολος, Εκδόσεις «Κωνσταντινίδη», Θεσσαλονίκη, 1981
5. Το νεοελληνικό μυθιστόρημα, Σ. Απόστολος, «Βιβλιοπολείον της Εστίας Ι.Δ. Κολλάρου&Σιας Α.Ε.», Αθήνα, 1991
6. Νεοελληνικά κείμενα για το γυμνάσιο. Από ομάδα εργασίας. – Θεσσαλονίκη, 1980
7. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας για Β' λυκείου.- Αθήνα, 1994
8. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας για Γ' λυκείου.- Αθήνα, 1996
9. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας για Β' γυμνασίου.- Αθήνα, 2000
10. Κείμενα νεοελληνικής λογοτεχνίας για Β' γυμνασίου. Βιβλίο δασκάλου. - Αθήνα, 2001
11. Газета «День».
12. Журнал «Науковий світ».
13. Журнал «Нова політика».
14. Журнал «Політика і культура».
15. Журнал «Політика і час».
16. Журнал «Політичний менеджмент».
17. Журнал «Українська культура».
18. Газета «Урядовий кур'єр».

19. Газета «Педагогічна газета»

Інтернет – джерела

1. <http://durabond.ca/gdourdas/>
2. www.nlg.gr
3. <http://195.134.75.8>

ΜΕΤΟΔΙΧΝΙ ΡΕΚΟΜΕΝΔΑЦІЇ ΔΟ ΡΡΟΒΕΔΕΝΝΙΑ ΠΡΑΚΤΙΧΝΙΧΝ ΖΑΝΥΤΉ
Τεμνι πρாகτιχνιχν ζανυτΉ

№ з/п	Ναζνα τεμνι	ΚιλικιςτΉ γοδιν
1	Ανάτατη εκπαίδευση. Τριτοβάθμια Εκπαίδευση (Ζητούμενα – προβλήματα – δυσκολίες)	4
2	Παιδεία – μόρφωση.	4
3	Επιστήμη. Ο ρόλος της επιστήμης στον σύγχρονο κόσμο.	4
4	Αποστολή και ευθύνη της επιστήμης.	4
5	Γλώσσα – αξία, προβλήματα, γλώσσα των νέων	4
6	Γλώσσα και πολιτισμός	4
7	Ευρωπαϊκή Ένωση [Συνοπτικό Σχεδιάγραμμα]	4
8	Τα οφέλη της ΕΕ για τα κράτη μέλη	4
9	Ισότητα των δύο φύλων	4
10	Πολιτική και γυναίκες στο σύγχρονο κόσμο	4
11	Πόλεμος – ειρήνη. Περίπτωση της Ανατολικής Ουκρανίας	4
12	Πρόσφυγες και μετανάστες.	4
13	Είδη διηγημάτων. Γνωρίσματα του είδους. Χωροχρόνος. Χαρακτηρισμός πρωταγωνιστή. Ροβοτα над текстом Η. Βενέζη «Οι γλάροι»	4
14	Ροβοτα над текстом Α. Σαμαράκης «Πολεμική ιστορία»	4
15	Μυθιστόρημα. Αφηγηματικοί τρόποι. Αφήγηση. Ροβοτα над текстом Σ. Μυριβήλη «Η ζωή εν τάφω»	4
16	Ροβοτα над текстом Ν. Καζαντζάκης «Αλέξης Ζορμπάς»	4
17	Ταξιδιωτική λογοτεχνία. Αφηγηματικοί τρόποι. Περιγραφή. Γ. Θεοτοκά «Το Άγιον Όρος»	4
18	Ροβοτα над текстом Ν. Καζαντζάκη «Δίπλωμα ανθρώπου»	4
19	Χρονογράφημα. Γνωρίσματα του είδους. Ροβοτα над текстом Π. Μεταξά «Ενααΐχαστο δειλινό»	4
20	Ροβοτα над текстом Π. Νιρβάνα «Ελληνική βιβλιοφιλία»	4
21	Δοκίμιο. Μέθοδοι ανάπτυξης του θέματος. Ροβοτα над текстом Γ. Ξενόπουλου «Η διασκεδαστική τέχνη»	4
22	Ροβοτα над текстом Ι. Μ. Παναγιωτόπουλου «Ενα άλλο π. Χ ή μ. Χ.»	4
23	Απομνημονεύματα. Γνωρίσματα του είδους. Γλώσσα των απομνημονευμάτων. Ροβοτα над текстом Π. Σκουζέ «Χρονικό της σκλαβωμένης Αθήνας»	4
24	Ροβοτα над текстом Γ. Μακρυγιάννη «Τέτοι' αρετή έχουν, τέτοια φάτα μάς δίνουν»	4
25	Νεοελληνική μετρική. Είδη ομοιοκαταληξίας. Είδη στρωφών. Ροβοτα над текстом Α. Βαλαωρίτη «Η Ξανθούλα»	4
26	Ροβοτα над текстом Δ. Σολωμού «Ύμνος εις την ελευθερίαν»	4
27	Αυτοβιογραφία. Γνωρίσματα του είδους. Ροβοτα над текстом Π. Νιρβάνα «Γλωσσική αυτοβιογραφία»	4
28	Ροβοτα над текстом Γ. Δροσίνη «Τα ζώα μου και τα πουλιά»	4
29	Стаття для реферування «Книговидання в Україні. Стан і проблеми»	2
30	Стаття для реферування «Проблеми та перспективи розвитку української культури»	4
31	Стаття для реферування «Коли екологія стає політикою».	2
32	Стаття для реферування «Екологія – сучасні пріоритети».	4
33	Стаття для реферування «Україна та ЄС: сильніші разом»	4
34	Стаття для реферування «Вступ України до НАТО: рівняймося на Болгарію!».	2

35	Стаття для реферування «Як перемогти непоборного ворога».	4
36	Стаття для реферування «Проблема наркоманії на вівтарі великої політики»	4
37	Стаття для реферування «Звички шкідливі. А тенденції?!».	4
38	Стаття для реферування «Г ра завжди та назавжди».	4
39	Стаття для реферування «Вектор зближення».	4
40	Стаття для реферування «Київ-Ашгабат: шляхом дружби та взаємовигідного співробітництва».	4
41	Стаття для реферування «Національна стратегія розвитку освіти».	4
42	Стаття для реферування «На шляху до «Болонських стандартів»	4
43	Стаття для реферування «Ще один виклик міжнародній безпеці»	4
44	Стаття для реферування «Сутність сучасного тероризму і його основні характеристики»	4
	Разом	170

Лінгвостилістичний аналіз художнього тексту
Вимоги до лінгвостилістичного аналізу художнього тексту
(роман, оповідання, драматичний твір, поетичний твір та ін.)

I. Ідейно-тематичний рівень

- визначити жанр тексту, вказати ознаки жанру;
 - визначити тему та ідею тексту;
 - зробити стислий переказ;
 - проаналізувати структуру тексту;
 - визначити наративні техніки, використані автором;
 - визначити функції назви тексту.
- Крім того, для поетичних творів:
- визначити всі параметри форми тексту (ритм, метр, строфи, рима).

II. Лексичний рівень

- виділити тематичні групи слів, що є ключовими для тексту;
- виявити та прокоментувати наявність таких лексичних одиниць як синоніми, антоніми, пароніми;
- пояснити використання запозичень і іноземних слів;
- зазначити вживання фразеологізмів;
- зазначити використання таких стилістичних прийомів як метафора, порівняння, синекдоха, метонімія, гіпербола та ін.;
- прокоментувати використання власних назв.

III. Морфологічний рівень

- зазначити особливості використання дієслів у тексті (час, спосіб, особа, число) що зумовлені авторською позицією;
- прокоментувати наявність слів зі зменшувально-пестливим значенням;
- прокоментувати вживання морфологічних форм кафаревуси.

IV. Синтаксичний рівень

- визначити особливості синтаксичної будови речень тексту;
- прокоментувати вживання окличних, питальних, еліптичних речень;
- зазначити наявність таких стилістичних фігур як синтаксичний повтор, паралелізм, риторичне питання та ін.

Як висновок зазначити особливості стилю письменника в даному тексті.

СТРУКТУРНІ ЧАСТИНИ РЕФЕРУВАННЯ ПУБЛІЦИСТИЧНОЇ СТАТТІ

1. Повідомлення назви статті з використанням таких кліше:
Το δεδομένο άρθρο (το άρθρο υπό την περίληψη) τιτλοφορείται..., έχει τον τίτλο..., ονομάζεται...
2. Надання відомостей про автора статті (якщо такі наявні) та джерело, в якому публікація міститься
(Είναι γραμμένο από τον κύριο, ο οποίος είναι.... Το δεδομένο άρθρο είναι τοποθετημένο στην εφημερίδα..., είναι παρμένο από την (το) ...)
3. Формулювання проблеми, що ставиться у статті *(ο αρθρογράφος θέτει το πρόβλημα..., στο άρθρο τίθεται το πρόβλημα..., το οποίο είναι πολύ επίκαιρο (οξύ) για (σε) κάτι)*
4. Реферування статті – виклад основних положень. З метою запобігання тавтології та одноманітності мовлення необхідно активізувати використання в мовленні студентів таких лексичних одиниць, як *ο αρθρογράφος τονίζει, υποστηρίζει, ειδοποιεί, πληροφορεί, υπογραμμίζει, επισημαίνει, αναλύει, σχολιάζει, εκθέτει, επικεντρώνει την προσοχή του κ.α. а також στο άρθρο –εξετάζεται, αναλύεται, περιγράφεται κ.α.*
5. Формулювання висновку статті *(βγάζοντας συμπέρασμα, συμπεραίνοντας, συνοψίζοντας κ.α.)*
6. Висловлення особистої думки щодо проблематики публікації *(κατά τη γνώμη μου, όσον αφορά εμένα, (δεν) συμμερίζομαι τις απόψεις του αρθρογράφου).*

Тема 1. Ανώτατη εκπαίδευση. Τριτοβάθμια Εκπαίδευση (ζητούμενα – προβλήματα – δυσκολίες)

Завдання до теми:

Опрацюйте матеріал до теми, законспектуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: http://latistor.blogspot.gr/2013/11/blog-post_12.html

Тема 2. Παιδεία – μόρφωση.

Завдання до теми:

Опрацюйте матеріал до теми, законспектуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: http://latistor.blogspot.gr/2013/11/blog-post_12.html

Тема 3. Επιστήμη. Ο ρόλος της επιστήμης στον σύγχρονο κόσμο. Αποστολή και ευθύνη της επιστήμης.

Завдання до теми:

Опрацюйте матеріал до теми, законспектуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою.

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело).

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: http://latistor.blogspot.gr/2015/11/blog-post_4.html

Тема 4. Γλώσσα – αξία, προβλήματα, γλώσσα των νέων

Завдання до теми:

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело). Підготуйтеся до діалогічного мовлення за темою.

Опрацюйте матеріал до теми, законспектуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000

2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας, Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: <http://latistor.blogspot.gr/2015/03/blog-post.html>

Тема 5. Γλώσσα και πολιτισμός

Завдання до теми:

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело). Підготуйтеся до діалогічного мовлення за темою.

Опрацюйте матеріал до теми, законспекуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας, Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: <http://latistor.blogspot.gr/2015/03/blog-post.html>

Тема 6. Ευρωπαϊκή Ένωση [Συνοπτικό Σχεδιάγραμμα]

Завдання до теми:

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело). Підготуйтеся до діалогічного мовлення за темою.

Опрацюйте матеріал до теми, законспекуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας, Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: http://latistor.blogspot.gr/2015/12/blog-post_25.html

Тема 7. Τα οφέλη της ΕΕ για τα κράτη μέλη

Завдання до теми:

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело). Підготуйтеся до діалогічного мовлення за темою.

Опрацюйте матеріал до теми, законспекуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою. Висловіть свою власну думку щодо даної теми, аргументуйте відповідь, використовуйте активний глосарій.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καχριμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας, Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: http://latistor.blogspot.gr/2015/12/blog-post_25.html

Тема 8. Ισότητα των δύο φύλων

Завдання до теми:

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело). Підготуйтеся до діалогічного мовлення за темою.

Опрацюйте матеріал до теми, законспекуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою. Висловіть свою власну думку щодо даної теми, аргументуйте відповідь, використовуйте активний глосарій.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καρχιμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу: http://latistor.blogspot.gr/2015/10/blog-post_12.html

Тема 9. Πολιτική και γυναίκες στο σύγχρονο κόσμο

Завдання до теми:

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело). Підготуйтеся до діалогічного мовлення за темою.

Опрацюйте матеріал до теми, законспекуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою. Висловіть свою власну думку щодо даної теми, аргументуйте відповідь, використовуйте активний глосарій.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καρχιμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу http://latistor.blogspot.gr/2015/10/blog-post_12.html

Тема 10. Πόλεμος – ειρήνη. Περίπτωση της Ανατολικής Ουκρανίας

Завдання до теми:

Опрацюйте матеріал до теми, законспекуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою. Поясніть та аргументуйте, як ви розумієте таке поняття - *Κλίμασεβασμούτωνπολιτιστικώνκαιθρησκευτικώνδιαφορών*.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καρχιμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим електронного доступу http://latistor.blogspot.gr/2015/10/blog-post_21.html

Тема 11. Πρόσφυγες και μετανάστες.

Завдання до теми:

Перекладіть уривок зазначеного тексту на українську (див. електронне джерело). Підготуйтеся до діалогічного мовлення за темою.

Опрацюйте матеріал до теми, законспекуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою. Висловіть свою власну думку щодо даної теми, аргументуйте відповідь, використовуйте активний глосарій.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιτούδης, Π. Καρχιμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000

2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим ηλεκτρονного доступа: http://latistor.blogspot.gr/2015/11/blog-post_24.html

Θεμα 12. Πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα του ασύλου και της μετανάστευσης

Завдання до теми:

Опрацюйте матеріал до теми, законспектуйте, складіть глосарій основних понять та ключових слів, перекладіть глосарій українською мовою, дайте відповіді на запитання до кожного з текстів з розділу. Підготуйтеся до співбесіди за темою.

Література

1. Α. Τοτσικάς, Δ. Χουλιούδης, Π. Καρχιμάνη. ΛόγουΔοκιμές. Επεξεργασία και Παραγωγή Κειμένου για την Έκφραση – Έκθεση. Γ' Λυκείου. Αθήνα – Gutenberg, 2000
2. Δ. Καλαβρουζιώτου. Εκθέσεις. Β' Γυμνασίου. Μεθοδολογία και τεχνική στην παραγωγή λόγου. Εκδόσεις Σαββάλας. Αθήνα. 2006.
3. Режим ηλεκτρονного доступа: http://latistor.blogspot.gr/2015/11/blog-post_24.html

Θεμα 13. Είδη διηγημάτων. Γνωρίσματα του είδους. Χωροχρόνος. Χαρακτηρισμός πρωταγωνιστή. Ροбота над текстом Η. Βενέζη «Οι γλάροι»

Зробіть аналіз оповідання за планом аналізу художнього тексту.

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.75

Θεμα 14. Α. Σαμαράκης «Πολεμική ιστορία»

Зробіть аналіз оповідання за планом аналізу художнього тексту.

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.163

Θεμα 15. Μυθιστόρημα. Αφηγηματικοί τρόποι. Αφήγηση. Ροбота над текстом Σ. Μυριβήλη «Η ζωή εν τάφω»

Зробіть аналіз роману за планом аналізу художнього тексту

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.79

Θεμα 16. Ν. Καζαντζάκης «Αλέξης Ζορμπάς»

Зробіть аналіз роману за планом аналізу художнього тексту

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.171

Θεμα 17. Ταξιδιωτική λογοτεχνία. Αφηγηματικοί τρόποι. Περιγραφή. Γ. Θεοτοκά «Το Άγιον Όρος»

Зробіть аналіз літератури подорожі за планом аналізу художнього тексту

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.112

Θεμα 18. Ν. Καζαντζάκη «Δίπλωμα ανθρώπου»

Зробіть аналіз літератури подорожі за планом аналізу художнього тексту

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.86

Θεμα 19. Χρονογράφημα. Γνωρίσματα του είδους. Ροбота над текстом Π. Μεταξά «Ένα αζέχαστο δειλινό»

Зробіть аналіз літопису за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С.23, 76

Тема 20. Π. Νιρβάνα «Ελληνική βιβλιοφιλία»

Зробіть аналіз літопису за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С. 74

Тема 21. Δοκίμιο. Μέθοδοι ανάπτυξης του θέματος. Ροбота над текстом Γ.Ξερόπουλου «Η διασκεδαστική τέχνη»

Зробіть аналіз есе за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С.15, 78

Тема 22. Ι.Μ.Παναγιωτόπουλου «Ένα άλλο π.Χ ή μ.Χ.»

Зробіть аналіз есе за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С.81

Тема 23. Απομνημονεύματα. Γνωρίσματα του είδους. Γλώσσα των απομνημονευμάτων. Ροбота над текстом Π.Σκουζέ «Χρονικό της σκλαβωμένης Αθήνας»

Зробіть аналіз мемуарів за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С.23, 76

Тема 24. Γ. Μακρυγιάννη «Τέτο' αρετή έχουν, τέτοια φάτα μάς δίνουν»

Зробіть аналіз мемуарів за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С.99

Тема 25. Νεοελληνική μετρική. Είδη ομοιοκαταληξίας. Είδη στροφών. Ροбота над текстом Α.Βαλαωρίτη «Η Ξανθούλα»

Зробіть аналіз вірша за планом аналізу художнього тексту

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.179

Тема 26. Δ. Σολωμού «Ύμνος εις την ελευθερίαν»

Зробіть аналіз вірша за планом аналізу художнього тексту

Література

Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник. – С.137

Тема 27. Αυτοβιογραφία. Γνωρίσματα του είδους. Ροбота над текстом Π.Νιρβάνα «Γλωσσική αυτοβιογραφία»

Зробіть аналіз автобіографії за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С.90

Тема 28. Робота над текстом Г.Дросівіη «Τα ζῶα μου και τα πουλιά»

Зробіть аналіз автобіографії за планом аналізу художнього тексту

Література

Навчально-методичний посібник з новогрецької мови (аспект «Аналітичне читання автентичного тексту») / укл. Ю.Б. Кутна – С.86

Тема 29. Книговидання в Україні. Стан і проблеми

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 30. Проблеми та перспективи розвитку української культури

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 31. Коли екологія стає політикою

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 32. Екологія – сучасні пріоритети

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 33. Україна та ЄС: сильніші разом

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 34. Вступ України до НАТО: рівняймося на Болгарію!

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 35. Як перемогти непоборного ворога

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 36. Проблема наркоманії на вівтарі великої політики

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 37. Звички шкідливі. А тенденції?!

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 38. Гра завжди та назавжди

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 39. Вектор зближення

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 40. Київ-Ашгабат: шляхом дружби та взаємовигідного співробітництва

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 41. Національна стратегія розвитку освіти

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 42. На шляху до «Болонських стандартів

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 43. Ще один виклик міжнародній безпеці

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

Тема 44. Сутність сучасного тероризму і його основні характеристики

Зробіть реферування статті.

Завдання до теми:

Виконайте вправи

ΣΑΜΟΣΤΪΪΝΑ ΡΟΒΟΤΑ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Να μελετήσετε το κείμενο «Οικολογικό πρόβλημα του πλανήτη», να επεξεργαστείτε το λεξιλόγιο του σχετικό με το θέμα «Προστασία του περιβάλλοντος» και να σχηματίσετε προτάσεις με τις λέξεις του λεξιλογίου που θα σχηματιστεί. (Χ. Σιόντης. Εγχειρίδιο ελληνικής γλώσσας για ξένους σπουδαστές. Σ. 320- 325).	6
2	Να μελετήσετε το θέμα: Σύγκρουση «Άνθρωπος - Φύση». Ο άνθρωπος ενάντια στη φύση.	6
3	Να γράψετε ένα άρθρο σ'ένα κοινωνικό περιοδικό με θέμα την οικολογία και το οικολογικό κίνημα στη χώρα σας. Να εκφράσετε την άποψή σας σχετικά με το θέμα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης	6
4	Να ετοιμαστείτε για το ακόλουθο θέμα της προφορικής συζήτησης: Να αιτιολογήσετε το οικολογικό πρόβλημα και να προτείνετε λύσεις.	6
5	Να μελετήσετε το θέμα: Πρόβλημα της μοναξιάς του σημερινού ανθρώπου. Η έλλειψη επικοινωνίας μεταξύ των ανθρώπων.	6
6	Να κάνετε τη γραπτή ανάλυση της έννοιας «ρατσισμός» και να δηλώσετε τα βασικά αίτια του ρατσισμού (κατά την άποψή σας)	6
7	Να γράψετε μια έκθεση με το ακόλουθο θέμα: «ρατσισμός στη χώρα σας. Υπάρχει κίνδυνος;»	6
8	Να μελετήσετε το θέμα Η προσφυγιά. Οι πολιτικοί πρόσφυγες.	6
9	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Η Ανισότητα είναι εδώ!» (Α. Τοτσκάς. Επεξεργασία και παραγωγή κειμένου για την έκφραση- έκθεση.σ. 55-56).	6
10	Να μελετήσετε το κείμενο «Μετοίκηση - μετανάστευση» (Έκφραση – έκθεση. Ερμηνεύοντας τον κόσμο. Το πολιτικό πορτρέτο του κόσμου μας. Β' μέρος.) Να επεξεργαστείτε το λεξιλόγιο και να σχηματίσετε τις προτάσεις με τις λέξεις του λεξιλογίου.	6
11	Στο σπουδαστήριο της Σχολής να δείτε την ταινία «Η Ελλάδα: από χώρα μετανάστευσης σε χώρα υποδοχής»(DVD), να επεξεργαστείτε την ύλη και να αποδώσετε γραπτώς τα βασικά σημεία της ταινίας καθώς επίσης να δηλώσετε την προσωπική σας άποψη όσο για το θέμα και την ιδέα της.	6
12	Να επεξεργαστείτε το άρθρο «Οι ξένες πόλεις της Αθήνας – οδηγός σε μια άλλη πρωτεύουσα» (περιοδικό ΜΕΤΡΟ). Να απαντήστε γραπτώς τις ερωτήσεις που δίνονται μετά από το κείμενο και να μεταφράσετε στα ουκρανικά τις πρώτες 3 παραγράφους.	6
13	Να γράψετε ένα άρθρο σχετικό με το επίκαιρο θέμα της σύγχρονης κοινωνίας «Το δουλεμπόριο». Να χρησιμοποιήσετε τις λέξεις από το λεξιλόγιο της ενότητας και να παρουσιάσετε την προσωπική σας στάση όσο για το πρόβλημα του δουλεμπορίου.	6
14	Να προετοιμαστείτε για την προφορική συζήτηση για το θέμα της Παλιννόστησης.	6
15	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Γιατί νηστεύουμε; Ο μυστικός συμβολισμός μιας πανάρχαιας πρακτικής (Α. Παπαδομηγάλη)». Να απαντήσετε γραπτώς τις ερωτήσεις και να βρείτε την ερμηνεία των υπογραμμισμένων λέξεων.	6
16	Να γράψετε μια έκθεση στην οποία να παρουσιάζετε τη στάση σας για το θέμα της υγιεινής διατροφής. Ποια είναι τα κριτήρια επιλογής της διατροφής;	6
17	Να προετοιμαστείτε για την προφορική συζήτηση με θέμα «Απαγορευμένες τροφές. Θρησκείες του κόσμου και διατροφή».	6
18	Να μελετήσετε το θέμα Νηστεία. Θρησκευτικά κριτήρια επιλογής διατροφής.	6

19	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Τα πάντα για το Χρήμα» (Α. Τοτσικάς. Επεξεργασία και παραγωγή κειμένου για την έκφραση- έκθεση.σ.27-29). Να απαντήσετε γραπτώς τις ερωτήσεις και να βρείτε την ερμηνεία των υπογραμμισμένων λέξεων.	6
20	Να παρουσιάσετε γραπτώς σε μια έκθεση τα υπέρ και τα κατά της παγκοσμιοποίησης στη σύγχρονη εποχή. Να δηλώσετε την προσωπική σας στάση.	6
21	Να ετοιμαστείτε για το διάλογο με έναν συμμαθητή σας για το θέμα «Καταναλωτισμός. Τάσεις και μηχανισμός της κατανάλωσης».	6
22	Να μιλήσετε για τη θέση της Ελλάδας στη διαδικασία της παγκοσμιοποίησης. (5-7 λεπτά – μονόλογος)	6
23	Να μελετήσετε το θέμα Η προπαγάνδα και η διαφήμιση.	6
24	Να επεξεργαστείτε το κείμενο «Υπάρχει δημογραφικό πρόβλημα;» (Α. Τοτσικάς. Επεξεργασία και παραγωγή κειμένου για την έκφραση- έκθεση.σ.268-270). Να απαντήσετε γραπτώς τις ερωτήσεις και να βρείτε την ερμηνεία των υπογραμμισμένων λέξεων.	6
25	Να ετοιμαστείτε για το μονόλογο με θέμα «Υπογεννητικότητα - υπεργεννητικότητα». Να χρησιμοποιείτε το σχετικό λεξιλόγιο της ενότητας.	6
26	Να σχηματίσετε το σχέδιο –σχήμα της παρουσίασης του θέματος «Δημογραφικό πρόβλημα» με λέξεις – κλειδιά και να εκφράσετε την άποψή σας έχοντάς το ως βάση.	6
27	Να ετοιμάσετε τον μονόλογο με θέμα «Δημογραφικό πρόβλημα και η Ουκρανία.» Ποιες τάσεις κυριαρχούν την σύγχρονη περίοδο στη χώρα σας;	6
28	Να διαβάσετε ένα διήγημα της επιλογής σας από τη συλλογή του Α. Σαμαράκη «Ζητείται ελπίς» και να κάνετε την ανάλυση του.	6
29	Να το συγκρίνετε με το διήγημα «Πολεμική ιστορία» και να επισημάνετε τα κοινά σημεία και τις διαφορές.	6
30	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Σ. Τσίρκας «Το δέντρο»	6
31	Να καταγράψετε τους κυριότερους Έλληνες διηγηματογράφους και να παρουσιάσετε το έργο ενός απ' αυτούς σε μια σύντομη μελέτη.	6
32	Να διαβάσετε ένα απόσπασμα 20-25 σελιδών από το μυθιστόρημα του Ν. Καζαντζάκη «Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά» και να κάνετε σύντομη περίληψή του (250-300 λέξεις).	6
33	Να εντοπίσετε ένα απόσπασμα που έχει χαρακτηριστικά του αφηγηματικού κειμένου και να τα επισημάνετε.	6
34	Να κάνετε μετάφραση στα ρώσικα / ουκρανικά ενός αποσπάματος από τα προτεινόμενα.	6
35	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Α. Καρκαβίτσας «Ζητιάνος»	6
36	Να επεξεργαστείτε το κείμενο του Κ. Ουράνη «Συλλογίεμά τους ναυτικούς» και να γράψετε μια έκθεση με θέμα τα ταξίδια στη ζωή μας βάζοντας ως μόντο ένα απόσπασμα από το κείμενο αυτό.	6
37	Να βρείτε τα περιγραφικά μέρη του κειμένου και να επισημάνετε τα χαρακτηριστικά τους.	6
38	Να καταγράψετε τους κυριότερους Έλληνες λογοτέχνες που δούλεψαν το είδος αυτό και να παρουσιάσετε το έργο ενός απ' αυτούς σε μια σύντομη μελέτη.	6
39	Να διαβάσετε 2 χρονογραφήματα της επιλογής σας παρμένα από τον Τύπο ή το διαδίκτυο, επισημαίνοντας θέμα, ιδέα και χαρακτηριστικά της γλώσσας και του ύφους του καθένα. Να επισυνάψετε τα κείμενα στα γραπτά σας.	6
40	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Ζ. Σπύρου «Η ελευθερία της έκφρασης χωρίς την ελευθερία της προσβολής παύει να υπάρχει...»	6
41	Διαβάζοντας το κείμενο του Γ. Σεφέρη «Ελληνική απαισιοδοξία» να	6

	χαρκτηρίσετε τη δομή της κάθε παραγράφου, σχολιάζοντας τις μεθόδους ανάπτυξης του θέματος που χρησιμοποιεί ο συγγραφέας.	
42	Να καταγράψετε τις λέξεις που εξασφαλίζουν τη συνοχή του κειμένου.	4
43	Να καθορίσετε ποιες είναι οι αρετές του συγκεκριμένου δοκιμίου.	4
44	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Γ. Παναγιωτόπουλου «Ένα άλλο π.Χ. και μ.Χ.»	4
45	Να διαβάσετε ένα κεφάλαιο από τα απομνημονεύματα του Γ. Μακρυγιάννη και να επισημάνετε τις ιδιαιτερότητες της γλώσσας του.	4
46	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Π. Σκουζές «Οι φυλακές»	4
47	Να βρείτε σε ποιητικές ανθολογίες και να καταγράψετε δείγματα των πέντε βασικών ποιητικών μέτρων και τριών ειδών ομοιοκαταληξίας.	4
48	Να κάνετε γραπτή παρουσίαση ενός ποιήματος του Γ. Σεφέρη ή Ο. Ελύτη.	4
49	Να κάνετε την ανάλυση του ποιήματος: Γ. Καβάφη «Οι Αλεξανδρινοί βασιλείς»	4
50	Να καταγράψετε τους κυριότερους Έλληνες ποιητές και να παρουσιάσετε το έργο ενός απ' αυτούς σε μια σύντομη μελέτη.	4
51	Να χαρακτηρίσετε γραπτά την πρωταγωνίστρια του έργου «Μονόπρακτο σε δύο πράξεις» και να χαρακτηρίσετε τη σύγκρουσή του. Να επισημάνετε τα γνωρίσματα του θεατρικού έργου σε όλα τα επίπεδα του.	4
52	Να κάνετε την ανάλυση του κειμένου: Ε. Μπάλλου «Μονόπρακτο σε δύο πράξεις»	4
53	Να διαβάσετε ένα άλλο θεατρικό έργο της επιλογής σας, κάνοντας τη γραπτή παρουσίασή του.	4
54	Тексти для опрацювання та реферування: 1. Стаття: «Дипломованих спеціалістів багато, а професіоналів мало» (Урядовий кур'єр № 169, 2007р.) 2. Стаття «Коментар» (Нова політика № 1, 2001р.)	8
55	Тексти для опрацювання та реферування: 1. Стаття «Екологічна дипломатія набирає вагу» (Політика і час № 9, 2006р.) 2. Стаття «Екологія – сучасні пріоритети» (Урядовий кур'єр № 158, 2006р.)	8
56	Тексти для опрацювання та реферування: 1. Стаття «НАТО: нові можливості та нові небезпеки» (Політика і час № 6, 2004р.) 2. Стаття «Партнерство Україна – НАТО» (Урядовий кур'єр №120, 2004р.)	8
57	Тексти для опрацювання та реферування: Стаття «Проблеми наркоманії на вівтарі великої політики» (Політика і культура № 22)	6
58	Тексти для опрацювання та реферування: Стаття «Ручка й комп'ютер: безальтернативне поєднання» (Урядовий кур'єр № 178, 2007р.)	6
59	Тексти для опрацювання та реферування: Стаття «Україна – Чехія: партнерство, спрямоване на перспективу» (Політика і час №11, 2005р.)	6
60	Тексти для опрацювання та реферування: Стаття «Радість спільна – книга» (Українська культура №3, 2004р.)	6
61	Тексти для опрацювання та реферування: Стаття «Держава закликає шанувати державну мову» (Урядовий кур'єр № 158, 2006р.)	6
62	Тексти для опрацювання та реферування: Стаття «Привожні тенденції» (Політика і час №5, 2003р.)	8
	Разом	336

ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ

Перелік тем для співбесіди

1. Κάθε εκπαιδευτικό σύστημα αντικατοπτρίζει τις κοινωνικές και πολιτικές αρχές ενός έθνους μέσα από μια μικρογραφία της ίδιας της κοινωνίας. Ωστόσο, συχνά με τον τρόπο αυτό αναπαράγει στερεότυπα και τα αρνητικά κοινωνικά πρότυπα. Να προτείνετε τρόπους ώστε να αλλάξει εκπαιδευτικό σύστημα να διορθώσει τα όποια αρνητικά στοιχεία διακρίνονται.
2. Τα δείγματα παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις μέρες μας είναι πολυάριθμα και ανησυχητικά. Ποιες είναι οι προτάσεις σας για τη διασφάλιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων;
3. Να παρουσιάσετε ποια είναι η σημασία της παράδοσης στην κοινωνία. Ποιοι είναι λόγοι για τους οποίους χάνονται οι παραδόσεις στις μέρες μας. Να καταθέσετε τις προτάσεις σας για διαφύλαξη των παραδόσεων.
4. Παρατηρείται ότι η σύγχρονη νεολαία όλο και περισσότερο ελκύεται από τη μόδα και τον τρόπο της τρόπος διασκέδασης. Να αναφέρετε ποια στοιχεία κατά την άποψή σας επηρεάζουν τους νέους σήμερα όσον αφορά τη διασκέδασή τους και συχνά τους οδηγούν στη βία και τα ναρκωτικά.
5. Να εκφράσετε την άποψή σας σχετικά με το φαινόμενο της παγκοσμιοποίησης στο σύγχρονο κόσμο (να εξηγηθούν οι παρακάτω όροι της παγκοσμιοποίησης: το άνοιγμα των διεθνών αγορών, η ελεύθερη διακίνηση των κεφαλαίων, οι πολυεθνικές εταιρίες, η παραγωγή τεράστιου πλούτου).
6. Να μιλήσετε για το θέμα του ρόλου των γλωσσών κατά την εποχή της παγκοσμιοποίησης. Να παρουσιάσετε το πρόβλημα των μειονοτικών γλωσσών με παραδείγματα.
7. Τον τελευταίο καιρό όλο και περισσότεροι κάτοικοι των μεγάλων πόλεων συνειδητοποιούν ότι η ζωή σε αυτές είναι μια πολύ σκληρή υπόθεση. Μια σειρά από προβλήματα, κυκλοφοριακά, υποβάθμιση του περιβάλλοντος, κατάρρευση του κοινωνικού ιστού έχουν πλέον φθάσει σε σημεία και οδηγούν όλο και περισσότερους αστούς να αναζητούν αλTERNΑΤΙΒΕΣ ΤΡΟΠΟΥΣ ΦΥΣΙΚΗΣ ΖΩΗΣ στην πόλη. Να εκθέσετε τον προβληματισμό σας σχετικά με την υποβάθμιση του περιβάλλοντος στις πόλεις και να παρουσιάσετε κάποιους τρόπους αντιμετώπισης των προβλημάτων των αστών.
8. Καθημερινό πια φαινόμενο αποτελούν δυστυχώς οι πολεμικές συγκρούσεις στη χώρα με τις περιοχές της ανατολικής Ουκρανίας. Και ενώ ο ανθρωπίνος πολιτισμός έχει προοδεύσει τόσο πολύ, η ειρήνη μένει ακόμα ένα πολυπόθητο αγαθό για όλη την υφήλιο. Να αναφερθείτε στα βασικά αίτια και τις τρομερές συνέπειες του πολέμου γενικά ως φαινομένου, και να μιλήσετε για τις φιλικές συλλογικές δράσεις.
9. Να παρουσιάσετε τη στάση σας σχετικά με τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα του τουρισμού. Πιστεύετε ότι είναι επωφελής η ανάπτυξη του ή είναι υπερβολική με αποτέλεσμα να καταστρέφονται οι πόλεις.
10. Η ρύπανση της ατμόσφαιρας. Με τι έχουν να κάνουν τα αποτελέσματα της ατμοσφαιρικής ρύπανσης στην ανθρώπινη υγεία; Ποιες είναι οι επιπτώσεις των ανθρώπινων ενεργειών και της ρύπανσης της ζωής στο οικοσύστημα;
11. Να παρουσιάσετε τα οφέλη που αποκόμισε ο άνθρωπος από τη χρήση του διαδικτύου και τα κινδύνους που προκύπτουν από την κακόγουστη και λανθασμένη του χρήση.
12. Παρουσιάστε τους προσωπικούς σας προβληματισμούς σχετικά με το ρόλο που μπορεί να παίξει η διαδραματίζει η ηλεκτρονική τεχνολογία στο χώρο της εκπαίδευσης.
13. Να εκφράσετε της άποψή σας σχετικά με το θέμα αθλητισμού στο σύγχρονο κόσμο. Αθλητισμός ως υγιής τρόπος ζωής / μέσο εμπλουτισμού / δημιουργικός τρόπος εκμετάλλευσης ελεύθερου χρόνου.
14. Τα τελευταία χρόνια η διαφήμιση έχει γίνει συνώνυμο του εμπορίου, της οικονομικής ανάπτυξης. Αποτελούν καθημερινό φαινόμενο πια οι διαφημίσεις τόσο στα ηλεκτρονικά μέσα ενημέρωσης όσο και στον τύπο. Ωστόσο, δεν είναι λίγοι οι υπέρμαχοι των διαφημίσεων, πολλοί είναι και εκείνοι που κατηγορούν αυτό το σύγχρονο φαινόμενο. Να εκφράσετε με επιχειρήματα την προσωπική σας άποψη.
15. Τι γνωρίζετε για το θέμα της Ευρωπαϊκής ταυτότητας; Να μιλήσετε για τα σημαντικότερα προβλήματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

16. Ποια είναι, κατά την αποψή σας, τα θετικά αποτελέσματα που προκύπτουν από τη σωστή γνώση και χρήση μιας γλώσσας;
17. Να εκφράσετε τις ανησυχίες σας για την αύξηση των φυσικών καταστροφών που παρατηρούνται όλο και πιο συχνά τις τελευταίες δεκαετίες στον πλανήτη μας και να προτείνετε τρόπους αντιμετώπισης.

**Реферування україномовної публіцистичної статті.
(аспект суспільно-політична термінологія)
Перелік тем, за якими пропонується стаття для реферування.**

8. Проблема трудових ресурсів в Україні.
9. Євроатлантична інтеграція України.
10. Дипломатичні відносини.
11. Духовне життя. Освіта.
12. Міжнародна безпека.
13. Економіка.
14. Проблема ігроманії.

**Питання для поточного контролю
Глосарій (міжнародна безпека)**

ядерна зброя
загроза
без'ядерний
розповсюдження
розвал
міждержавний
нестабільність
послідовник
перспектива
суперечки
політичне лідерство
конфлікт
система заходів
попередження (війни)
керівництво
збройні зіткнення
зіткнення інтересів
ескалація
несприятливий розвиток
тероризм
терористичний акт
терористичний удар
загальноприйнятий, загальновизнаний
боротьба з тероризмом
вчиняти (акти)
насильницький
вбивство
підрив
заякування
злочинний
організована злочинність
бути спрямованим
порушувати
боротьба з тероризмом
протидія
дестабілізувати
політична мотивація
використовувати ресурси
заручник
руйнування

Глосарій (Проблеми здоров'я)

туберкульоз
збудник (хвороби)
охорона здоров'я
епідемічний стан
захворюваність
смертність
працездатний

заражатися
заразний
розповсюдження
антисанітарні умови
туберкульозна паличка
захисні сили (імунітет)
викликати (захворювання)
за спадковістю
флюорографія
профілактика
тубдиспансер
протитуберкульозний
ожиріння
зайва вага
страждати
обмін речовин
неправильне харчування
малорухливий спосіб життя
гормональний збій
генетична схильність
накопичення (зайвої ваги)
фізична активність
депресія
харчування
лікування
калорійність їжі
здоровий спосіб життя

ГЛОСАΡΙЙ (Οσвіта)

αγωγή η
αναδιοργάνωση η
ανθρωπιστικός,η,ο
ανταλλαγή η (εμπειριών, φοιτητών, καθηγητών)
Ανώτατη Εκπαίδευση η
αξιολόγηση η
απαίτηση η
απολυτήριο το
βαθμός ο
Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση η
Δημοτική Εκπαίδευση η
Διαδικασία της Μπολόνια (-ς) η
διαπολιτισμικός,η,ο
διδασκαλικά μέσα τα
διδασκαλικά (παιδαγωγικά) πράξη/ δραστηριότητα
διδασκαλικό εγχειρίδιο το
Διδασκαλικό Προσωπικό το
διδασκαλικός,η,ο
Διδακτορικός Έπιπέδος οι
διδασκαλία η
ΔΟΕ (Διδακτορική Ομοσπονδία Ελλάδος)
δυναμικό το

εισαγωγικές εξετάσεις οι
εκσυγχρονισμός ο
Εκπαιδευτικό Ίδρυμα το
Εκπαιδευτικός Λειτουργός ο
εξάμηνο το
εξεταστική περίοδος η
εξοπλισμός ο
επαγγελματική αποκατάσταση η
Επαγγελματική Εκπαίδευση η
επαγγελματικός προσανατολισμός ο
επιμόρφωση η
εργαστήριο το
έρευνα η
ιδιωτικός,η,ο
ικανότητα η
καθηγητής ο
καινοτομία η
κατάρτιση η
κενές θέσεις οι
κινητικότητα η
λειτουργώ
μεθοδολογικός,η,ο
Μέση Εκπαίδευση η
Μεταπτυχιακές Σπουδές οι
μεταρρύθμιση η
μετεκπαίδευση η
ολοκλήρωση η
ολόπλευρος,η,ο
Παιδαγωγική Ακαδημία η
παράδοση η
παράρτημα το
πειραματικός,η,ο
πολυπολιτισμικός,η,ο
Πρακτικές Ασκήσεις οι
Πρόγραμμα Σπουδών το
προσαρμογή η
Προσχολική Εκπαίδευση η
Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση η
πτυχιακή εργασία η
πτυχίο το
συνέδριο το
Συνθήκη της Μπολόνια(-ς)
τομέας ο
τιμήμα το
Τριτοβάθμια Εκπαίδευση η
υποτροφία η
υποχρεωτικός,η,ο
υποψήφιος ο
φροντιστήριο το

затверджувати
пріоритет

доступність
конкурентоспроможність
розробка програм
партнерство
здібності
бакалавр
магістр
безперервність освіти
держбюджет

Глосарій (Євроінтеграція)

ООН
НАТО
СОТ (Світова Організація Торговлі)
Європарламент
інтеграція (вступ)
вступити
План дій
Угода про асоціацію
Партнерство заради миру
Хартія про особливе партнерство
План дій з набуття (щодо) членства
зона вільної торгівлі
переговори
асоціація
набути чинності
втратити чинність
законопроект
бюджет
лібералізація
візовий режим
підписувати (угоду)
країни-члени
саміт
миротворчий
навчання
демократичний
демократизація
територіальна цілісність
принцип непорушності кордонів
суверенітет
незалежність
без'ядерний
комісія з питань співробітництва
довгостроковий (середньостроковий, короткостроковий)
пріоритет
безпека
оборона
врегулювання (конфліктів)
інтереси
фактор

становлення (відносин)
конкуренція
кваліфіковані кадри
демографічна криза
ринкова економіка
попит (на продукцію)
позаблокова держава
тенденція
агресія
зашкодити розвитку
інвестиції

Глосарій (Екологія)

навколишнє середовище
екосистема
водні ресурси
земельні ресурси
забруднення
перенаселення
нестабільність
дестабілізуючий
відходи
радіоактивний
токсичний
погіршення
поліпшення (екологічної ситуації)
деградація
підземні води
кризовий
екологічна катастрофа
екологічна безпека
використання (експлуатація)
дефіцит
екологічна загроза
збідніння природи
природоохоронний
біорізноманіття
флора
фауна
антропогенний
техногенний
очисна споруда
забруднюючий
викиди
заказник (рекреаційна зона)
модернізація устаткування
вимагати заходів
збереження
впроваджувати комплексний підхід
зникнення (виду)
ефективне рішення

Завдання для підсумкового контролю
Зразок контрольної роботи (аспект «Суспільно-політична термінологія»)

1. Болонський процес – це можливість для розвитку системи освіти, для обміну досвідом та студентами, для підвищення кваліфікації викладачів.
2. Впроваджується комплексний підхід щодо розв'язання проблеми водних ресурсів, радіоактивного забруднення та сховищ токсичних відходів.
3. Декілька десятиліть тому в політиці пріоритетним вважався захист територіальної цілісності, зараз це захист людини від техногенних чинників, наприклад викидів забруднюючих речовин.
4. Нещодавно почалися переговори щодо підписання Угоди про асоціацію та запровадження Плану дій Україна – ЄС, але є як прихильники, так і противники цього процесу.
5. Перш ніж вступити до ЄС, Україна має увійти до Світової організації торгівлі, що дасть також змогу створити зону вільної торгівлі.

Зразок контрольної роботи (аспект «Аналітичне читання»)

I. 1. Να αναφέρετε τα χαρακτηριστικά του χρονογραφήματος ως λογοτεχνικού είδους.

- 2. Να προσδιορίσετε τα σχήματα λόγου στις παρακάτω προτάσεις.**
1. Πρωί πρωί την άλλη μέρα, ο καθρέφτης τον έδειξε θανατερά χλωμό.
 2. Ο Αχιλλέας όρμησε στη μάχη σαν λιοντάρι.
 3. Ο φίλος μου ψήνεται στον πυρετό.
 4. Αυτό τον καιρό διαβάζω Παπαδιαμάντη.
 5. Έβραζε από το θυμό του.

II. 1. Να αναφέρετε τα είδη του δοκιμίου.

- 2. Να προσδιορίσετε τα σχήματα λόγου στις παρακάτω προτάσεις.**
1. Ο γιατρός, ένα ανθρωπάκι άσπρο σαν το χαρτί, διέταξε να του κόψουν βεντούζες.
 2. Ο δόκτωρ Κοντολέοντα κρατούσε στο χέρι μια μαύρη γυαλιστερή τσάντα.
 3. Κλαίνε τα μιάρα τα βουνά.
 4. Το σχολείο μάς δίνει γνώσεις και καλλιεργεί το πνεύμα μας.
 5. Έφαγα τον κόσμο για να σε βρω.

III. 1. Να χαρακτηρίσετε τα βασικά γνωρίσματα της αυτοβιογραφίας ως λογοτεχνικού είδους.

- 2. Να προσδιορίσετε τα σχήματα λόγου στις παρακάτω προτάσεις.**
1. Η θάλασσα απέραντη απλωνόταν μπροστά στα μάτια μου.
 2. Έχει καρδιά σαν πέτρα.
 3. Μπορώ να φέρω στο γέυμα και τη συντροφιά μου.
 4. Τον κρυφότεραγε ο καημός.
 5. Το Διαδίκτυο έφερε επανάσταση στον τομέα των τηλεπικοινωνιών.

ПЕРЕЛІК НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИХ ПОСІБНИКІВ

1. Навчально-методичний посібник з новогорької мови (аспект «Аналітичне чи автентичного тексту») для студентів ОКР «Спеціаліст» та ОКР «Магістр» спеціальності «Література (новогорька)» /укл. Ю.Б. Кутна, – Маріуполь : МДУ, 2014. – 120 с.
2. Жарікова Ю.В. Аналіз та інтерпретація художнього тексту : навчальний посібник /Ю.В. Жарікова. – Маріуполь : МФ ТОВ «Друкарня «Новий світ»», 2013. – 182 с.